



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No 9,215 — FRIDAY, DECEMBER 17, 1943.

Published by Authority

## PART V

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

L D—CF 13D/39 No 43/5/21 (FSO)  
THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY) REGULATIONS,  
1939

### Order

IN pursuance of the powers vested in me by regulation 2 (2) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939, I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do, with the prior approval of the Secretary of State by this Order vary the Order under the aforesaid regulation published in *Gazette* No 9,200 of November 17, 1943 as last amended by the Order published in *Gazette* No 9,204 of November 26, 1943, as follows —

- by inserting in the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part I of the Schedule hereto
- by deleting from the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part II of the Schedule hereto, and
- by making in the Schedule to that Order the amendments specified in Part III of the Schedule hereto

Colombo, 13th December, 1943

A CALDECOTT  
Governor

### Schedule

#### Part I—Additions

#### Argentina

Alcorta & Gallo Calderon Soc de Resp Ltda *San Martin* 66, *Buenos Aires*  
Alcorta, Rafael A, *San Martin* 66, and *Sarmiento* 357, *Buenos Aires*  
Andina", Molinos Industriales Argentinos, *Jose A Cortajarena* 3152-54, and *Famatina* 3039, *Buenos Aires*  
Asociacion Japonesa en la Argentina, *Patagones* 840, *Buenos Aires*  
Baron, Miguel, *Victoria* 571, *Buenos Aires*  
"C E S I A" Conductores Electricos Soc Industrial Argentina S A, *Victoria* 658, *Buenos Aires*, and *Colegio Militar* 7, *Villa Ballester* F C P  
Calho S A Comercial Financiera Industrial e Inmobiliara, 25 *de Mayo* 145, *Buenos Aires*  
Calvino, Eduardo, *Rondaau* 2982, *Buenos Aires*  
Cantalupi y Cia Ltda, *Manfredo R*, *Sarmiento* 1664, *Buenos Aires*  
Cantalupi y Cia, *Raul & Mario*, *Sarmiento* 1664, *Buenos Aires*  
Carrere Dujol, Enrique, *Victoria* 676, *Buenos Aires*  
Cavin, Andres, *Cangallo* 500 *Buenos Aires*  
Centro del Libro Italiano, *Rivadavia* 581 *Buenos Aires*  
Comercial Jenarex, Soc, *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Cooperativa de Floricultores "Nipai" Ltda Soc Agr L N *Alam* 1518, *Buenos Aires*  
Drogueria del Pmo, *Victoria* 676, *Buenos Aires*  
Escalante, H, *Cordoba* 2254, and 2071, *Buenos Aires*  
Escalante, Hector Anastasio, *Cordoba* 2254 and 2071, *Buenos Aires*  
Falland, Frank, *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Feldberger, Erico G W, *Martin J Haedo* 1082 *Vicente Lopez*, F C A  
Fleischer, Erich, *Cangallo* 559 *Buenos Aires*  
Gallo Calderon, Jose E, *San Martin* 66, *Buenos Aires*  
Garage de la Merced, *Sarmiento* 357, *Buenos Aires*  
Hammel, Pflaum y Cia, *Jose A Cortajarena* 3152 54, and *Famatina* 3039, *Buenos Aires*  
Heber Luis, *Venezuela* 151 53, *Buenos Aires*  
Industrial Jenarex Soc, *Caseros* 160, *Ramos Mejia*, *Provincia de Buenos Aires*  
Intaglietta, Mario, *Tucuman* 439, *Buenos Aires*  
Intaglietta, Miguel, *Tucuman* 439, *Buenos Aires*  
Isolt Soc de Resp Ltda, *Cia*, *Cangallo* 559 *Buenos Aires*  
Koscher, Kurt, *Cangallo* 559, *Buenos Aires*  
Kudr, Eugenio Josef, *Viamonte* 903, *Buenos Aires*  
"La Margarita," Soc Agricola y Canadero S A *Ave Corrientes* 378, *Buenos Aires*  
Maffei, Domingo, *Alvarez Thomas* 1326 and *Rosetti* 1084, *Buenos Aires*  
Magnoli y Montenegro, *Victoria* 571, *Buenos Aires*

409—J N A 31580-100 (12/43)

V 1

Malagodi, Dr G F, *Cangallo* 500, *Buenos Aires*  
Mayer, Alfredo, *Leandro N Alem* 168, *Buenos Aires*  
Michaelsen, Edgar, *Victoria* 571, *Buenos Aires*  
"Minerva" S A Artes Graficas, *Bolivar* 427 *Buenos Aires*  
Moller y Weiss, *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Moller, Gunther, *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Montenegro, Francisco de la Barrera, *Victoria* 571, and *Dean Funes* 1946, *Buenos Aires*  
Overosher, Giuseppe, *Rivadavia* 581, *Buenos Aires*  
Piedecasas, Gustavo, *Ave de Mayo* 655, *Buenos Aires*  
Piedecasas, Hermogenes, *Ave de Mayo* 655, *Buenos Aires*  
Pierlot, Luis, *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Pugnalm, Dr Albino, *Corrientes* 330, and *Esmeralda* 1386-94, *Buenos Aires*  
Rickett, Helmuth, *Bdo de Irigoyen* 330, *Buenos Aires*  
Rico, A E (Talleres Gorli), *Ave Valez Sarsfield* 109-11, *Buenos Aires*  
Roccataghata, Oscar Hario, *Echeverria* 1170, *Florida*, *Provincia de Buenos Aires*  
Schafer, Fritz, *Independencia* 1082, *Buenos Aires*  
Schneider, Carlos, *Uruguay* 323, *Buenos Aires*  
"Sico" Soc Industrial y Comercial de Responsabilidad Ltda. *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Simonis, Maria, *Loria* 136, and *Bartolome Mitre* 3927, *Buenos Aires*.  
Talleres Gorli—A E Ruco —, *Ave Velez Sarsfield* 109-11, *Buenos Aires*  
Talleres Graficos Tuduri, *Bolivar* 427, *Buenos Aires*  
Tom, Casa, *Warnes* 1750-54, *Buenos Aires*  
Union Motor Argentino, *Charcas* 4030, and *Callao* 35, *Buenos Aires*  
Varni, Florencio A, *Brown* 881, *Canada de Gomez*, *Province of Santa Fe*  
Vasallo, Raul, *Defensa* 251, *Buenos Aires*  
Vidmar, E, *Alsina* 531, and *Yerbal* 2957, *Buenos Aires*  
Weiss, Jose, *Cangallo* 315, *Buenos Aires*  
Welbers, Guillermo, *San Martin* 683, *Buenos Aires*  
Widmar, Elizabeth Kemmerich de, *Alsina* 531, and *Yerbal* 2957, *Buenos Aires*  
Woins y Cia, Pedro, *Sarmiento* 377, *Buenos Aires*

#### Bolivia

Albert, Annie Zeddler viuda de, *Cochabamba*  
Baldivieso, Antonio, *Potosi*  
Barron, Pastor V, *Cochabamba* and *La Paz*  
Concha, Luis, *La Paz*  
Fabrica de Alcoholes Tunari, *Cochabamba*  
Haack, Heinz Muller, *Oruro*

#### Brazil

Boehm, Carlos Willy, *Jornville*, *Sta Catharina*  
Boehm & Cia, *Jornville*, *Sta Catharina*  
Boehm, Max, *Jornville*, *Sta Catharina*

#### Chile

Ceresita, Ex Casa, *Ave Brasil* 1788, *Valparaiso*  
Deutscher Verein, *Salvador Donoso* 1337 *Valparaiso*  
Dreher Pollitz, Boris, *Pasaje Matte* 81, and *San Antonio* 527, *Santiago*  
Freitag, Eugenio, *Bilbao* 940, *Osorno*  
Harms Steffens, Enrique, *Cousino* 601, *Lota Bajo*  
Held Winkler, Emilio, *Corte Alto*  
Heermann, Adolfo, *Ave Brasil* 1788, *Valparaiso*  
Jux Hoebich, Joachim, *Picarte* 461, *Valdivia*  
Lino Conico Ltda, Soc, *Corte Alto*  
Mercera "El Candado", *Cousino* 601, *Lota Bajo*  
Salvador Auad, Amador, *Vicuna Mackenna* 101, *Casilla* 161, *Ovalle*  
Salvador Auad, Antonio, *Vicuna Mackenna* 101, *Casilla* 161, *Ovalle*  
Salvador Auad, Jorge, *Vicuna Mackenna* 101, *Casilla* 161, *Ovalle*  
Salvador Auad, Jose *Vicuna Mackenna* 101 *Casilla* 161, *Ovalle*  
Salvador Vega, Emilio, *Vicuna Mackenna* 101, *Casilla* 161, *Ovalle*  
Samoyedo y Osorio, *Valparaiso* 613, *Vina del Mar*  
Wagner Beckeis y Cia Indunacion, *Rodolfo Philippi* 341-44, *Casilla* 125, *Valparaiso*

**Colombia**

Andrade, Jose Arturo, *Apartado Nacional 504, Bogota*  
 Aymar, Angelo, *Calle 22, 10-31, Apartado 123, Bogota*  
 Bennefer Bender, G F, *Ave Chile 13-38, Bogota*  
 Bodegas Concordia, *Carrera 13, 11-64, Bogota*  
 Bonilla Toro, Ricardo, *Calle 13, 15-91, Bogota*  
 Calzado Nacional, Almacén de, *Barraquilla*  
 Campestre, Restaurante, *Ave Chile 13-38, Bogota*  
 Cristaleria Iris, *Carrera 11, 9-43, Bogota*  
 Duerr Blum, Max., *Ave Chile 13-38, Bogota*  
 Gallo S en C, *Cartagena*  
 Kropp, Guillermo, *Calles 49 and 50 en Carrera 26A, Manzales, Caldas*  
 Lloreda M, Alfredo, *Carrera 7, 19-42, Bogota*  
 Lorduy M, Regulo, *Barraquilla*  
 Maecha, Francisco, *Calle 14 10-92, Bogota*  
 Martinez, Manuel J., *Carrera 13A, 22-77, Bogota*  
 "Mountam Inn", *Salazar, Antioquia*  
 Ospina Ortiz, Jorge, *Calle 12 7-63, Bogota*  
 Pension Alemana, *Armenia, Caldas*  
 Piedrahita, Lucy, *Calle 24, 5-31, Bogota*  
 Tirado, Tulio, *Cartagena*  
 Ujueta, Enrique, *Barraquilla*  
 Vecchio, Francisco, *Cartagena*  
 Vecchio, Hnos, *Cartagena*  
 Yaber, Rafael, *Armero, Tolima*

**Ecuador**

Rodriguez, Manuel Ignacio, *10 de Agosto 1307, Guayaquil, and at Cuenca*

**Eire**

Dwarf Products, *51, Grosvenor Square, Rathmines, Dublin*

**Liechtenstein**

Interkopex A G, *Vaduz*  
 Spengler, Paul, *Vaduz*

**Mexico**

Grandjean, Julio, *Ave 5 de Mayo, Apartado 748, Mexico City*

**Morocco**

Tangier Zone  
 Chochron, Isaacs M., *Rue des Saiguns 7, Tangier*

**Nicaragua**

Heuberger, Carlos, *Managua*  
 Tipografia Alemana, *Managua*

**Paraguay**

Buongermi, S C Hnos, *Asuncion*

**Peru**

Vasquez Pequeno, Antonio P., *Lima*

**Portugal**

Alvarez, J C Ltda, *Rua Augusta 205-7, and Rua da Assuncao 86-72, Lisbon*  
 Alvarez, Joaquim Cruces, *Ave Alvares Cabral 25, Lisbon*  
 Cabo Ruvo Ltda, *Soc de, Quinta do Che a Centraes Olivais*  
 Coelho, Antonio dos Santos d'Oliviera, *Rua do Amparo 82, Lisbon*  
 Escartin Escobar, Antonio, *Hotel Metropole, Rossio, Lisbon*  
 Internacio S A, *Ave Duque d'Avila 102, Lisbon*  
 Lagasse Maurice Henri, *Lisbon*  
 Luso Holandesa de Importacao e Exportacao Ltda, *Soc, Rua Augusta 131, and Calçada de S Francisco 6, Lisbon*  
 Penalta, Alvaro Pereira, *Rua de Mocimbuque 34, Lisbon*  
 Pinto, Santos Ltda, *Rua Antero do Quental 15, Lisbon*  
 Staater, Antonius Mauritius Hendricus, *Rua Augusta 131, and Calçada de S Francisco 6, Lisbon*

**Angola**

Memhardt, Camille, *Catamba, Vila Marcano Machado, Lobito*

**Madeira**

Dantas, Joao Lino, *Camara de Lobos and Funchal*  
 Faria, Aires Goncalves de, *Camara de Lobos and Funchal*  
 Faria, Jose Maria Fernandes de, *Camara de Lobos*  
 Horticola Ltda, *Rua da Figueira Preta 17, Funchal*

**Spain**

Aismalibar S A (Productos Aislantes Conductores Esmaltados y Barnices), *Carretera Ripollet, Moncada, and Solidaridad 39, Barcelona*  
 Ankl, Walter Leo, *Carretera Ripollet, Moncada, and Solidaridad 30, Barcelona*  
 Argila J M, *Conde Asanda 4, Madrid*  
 Atlantida Comercial S A, *Disputacion 260, Barcelona*  
 Balzola Menchaca, Murtin, *Alameda de Recalde 6 Bilbao*  
 Bohn, Andre, *Alquerias del Nino Perdido, Berrnana, and at Valencia*  
 Charena, Humberto, *Libertad 11, and Zorilla 27, Madrid*  
 Deco Tallafiego, Jose, *Jose Antonio 38, Madrid*  
 Dorado, Alexander, *Fernaz 92, Madrid*  
 Fabrica de Armas "Star", *Apartado 10, Eibar*  
 Femx Comercial S A, *Ave del Gen Franco 371, Apartado 666, Barcelona*  
 Femx Comercial S A (Maquinas Industrial), *Ave del Gen Franco 371, Apartado 666, Barcelona*  
 Femx Comercial S A (Pablo Wunderling), *Ave del Gen Franco 371 Apartado 666, Barcelona*  
 Garcia Lorente, Jose, *Mar, Oliva, Valencia*  
 Garcia Lorente, Juan, *Mar, Oliva, Valencia*  
 Garcia Lorente, Salvador, *Mar, Oliva, Valencia*

**Graficolor Hartmann Hnos, Madrid**

Guzman Martinez, Rafael, *Buenos Aires 4, Bilbao and Hernani, Guipuzcoa*  
 Heide, Herbert, *Ronda San Antonio 26, Barcelona*  
 Ibanez Garcia, Guillermo, *Buenos Aires 4, Bilbao, and Jose Antonio 34, Madrid*  
 Iberica Mercantil S L Cia, *Ave Jose Antonio 60, Madrid*  
 "Ibercom"—Cia Iberica Comercial—, *Carrera San Jeronimo 36, Madrid*  
 Iberica Comercial, Cia ("Ibercom"), *Carrera San Jeronimo 36, Madrid*  
 Imporex S L, *Jose Antonio 34, Madrid*  
 Industrias Auxiliares S A de, *Republica Argentina 2, Barcelona, and 1, la Catalca 20, San Sebastian*  
 Industrias y Manufacturas S A, *Rambla de Catalunya 102, Barcelona*  
 Intercambio Mediterraneo S A, *Ave Jose Antonio 613, Barcelona*  
 Kallab Herman, *Madrid and Irun*  
 Neuschwunder Gueating, Pablo, *Apartado 67, Eibar*  
 Nutrona, Productos, *Mallorca 345, and Jose Antonio 759, Barcelona*  
 Pesudo Manrique, Jose Pascual, *Gracia 45, Villarreal Castellon*  
 Pistoles Davini, Zeno, *Constantino Rodriguez 4 Madrid, and Hotel Alameda, San Sebastian*  
 Piodeln S A, *Hernani, Guipuzcoa*  
 Productos Aislantes—Conductos Esmaltados y Barnices— Aismalibar S A—*Carretera Ripollet, Moncada and Solidaridad 39, Barcelona*  
 Productos Nutrona, *Mallorca 345, and Jose Antonio 759, Barcelona*  
 Rios Enrique y Cia S L, *Vicente, Berrnana, Castellon*  
 Schlattmund, Hans, *Hotel Victoria, Valencia*  
 "Star", *Fabrica de Armas, Apartado 67, Eibar*  
 Struchtemeier, Erich, *Calle de la Sangre 13, Valencia and at Hernani, Guipuzcoa*  
 Tarf Export S A, *Calle de la Sangre 13, Valencia*  
 Wunderling Berger, Paul, *Gustavo Becquer 69, and Ave del Gen Franco 371, Apartado 666, Barcelona*

**Canary Islands**

Genthe, Max, *Castillo 23, Santa Cruz, Tenerife*

**Spanish Guiana**

Vanaclocha, Domingo, *Rio Muna*

**Sweden**

Agenturfirman Sverige Kontinenten D Taube, *Hornsgatan 174, Stockholm*  
 Edman, Olof, *Skoldungagatan 1, Stockholm*  
 Ingeniorsfirman Rev D Taube, *Hornsgatan 174, Stockholm*  
 Taube, Drott I, *Hornsgatan 174, Stockholm*  
 Viking, Export A/B, *Skoldungagatan 1, Stockholm*

**Switzerland**

Appareils Mecaniques pour la Verretries, *Soc Continentale d', Rue Chaillet 7, Fribourg*  
 Astra, *Fabrique de Pignons—Marius Charpillot—, Bevilard*  
 Boillot, Maurice, *Ave Lorette 32, Porrentruy*  
 Brunner Pfister, Johann, *Bahnhofstr, 55, Zurich*  
 Charpillot, Marius (Fabrique de Pignons Asta), *Bevilard*  
 Christen & Co, A G, *Marktgate 28, Berne*  
 Commerciale et Industrielle, S A, S C I, *Place de la Fusterie 1, Geneva*  
 Dewatre, Andre, *Villa Bagatelle, Emmenbruecke*  
 Diffusion de Produits Chimiques Specialises Soc de, *Rue Chaillet 7, Fribourg*  
 Dunant, Georges, *Villa Bagatelle, Emmenbruecke*  
 Eros, *Societe Anonyme des Montres (Eros Watch Co Ltd), Porrentruy*  
 Gouy Leon, *Rue De Rive 8, Geneva*  
 Graf, Walter, *Talstr 83, Zurich*  
 Halluer, Hans, *Porrentruy*  
 Heer, Rene, *Frohburgstr 80, Zurich*  
 Holding Interco S A, *c/o Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Buehle & Co, Burchstr 155, Zurich*  
 Jenny, Walter (Liebesgaben Dienst), *La Enggassstr 95, Berne*  
 Koch, August, *Mannaustr 30, Zurich*  
 Kolter, G m b H, *Badenerstr 16, Zurich*  
 Lapeo S A, *Rue De Rive 8, Geneva*  
 Lorette (Maurice Boillot) Usine Mecanique de, *Ave Lorette 32, Porrentruy*  
 Martin, Wilhelm, *Schonaust 46, Basle*  
 Phenix Watch Co S A—*Societe Horlogere de Porrentruy— Porrentruy*  
 Porrentruy, *Societe Horlogere de (Phenix Watch Co S A), Porrentruy*  
 Ranz, *Geschwister, Falkenstr 42, Spalenberg 64, and Untere Rebgasse 4, Basle*  
 Schaetti, C R, *Seestr 416, Zurich*  
 Schereschewski, Victor, *Talstr 83, Zurich*  
 Schwarz, Paul, *Tellstr 22, St Gallen*  
 Simev G m b H, *Talstr 83, Zurich*  
 Skira S A, *Albert, Editions D'Art, Passage de Lyons 4 bis, Geneva*  
 Spozio, Henri, *Baufuesserplatz 15, Basle*  
 Stagni, Alessandra, *Hotel Lausanne Palace, Lausanne*  
 Stagni, Alfred, *Hotel Lausanne Palace, Lausanne*  
 Sulzer, Gebr, *Zuercherstr 9, Winterthur*  
 Terra Verlag, *Dufoustr 17, Zollikon, Zurich*  
 Theiler Bernard (Handelskanzlei fur die Slowaken), *Stockerstr. 14, Zurich*  
 "Transita" Handels G m b H, *Bahnhofplatz 2, Zurich*  
 Von Wattenwyl, Dr Erich, *Lucerne*  
 Zuerrer, Alberto Luigi, *Weinbergstr 51, Zurich*

**Turkey**

Lassen & Co, *Frank Han, 4th Floor 23-25 Galata, Istanbul*  
 Safyurthu, Cihangir, *Fersemeh Bazar, Aslan Han 9, Istanbul*  
 Safyurthu, Mahmud, *Fersemeh Bazar, Aslan Han 9, Istanbul*  
 Tatosyan, Garabet, *Bible House, Rue Rizza Pasa Yokusu, Istanbul*

**Uruguay**

Exito S A Cia, *Cerroto 677, and Galicia 1968, Montevideo*

**Venezuela**

Acevedo, Luis A , *maracaibo*  
 Gran Ferrocarril de Venezuela, Caracas, and all branches in Venezuela  
 Hernandez, Ramon, *Merida*  
 Isea Lara, J P , *Maracaibo*  
 Lleras, Castro, Elena, *Caracas*  
 Moratinos, R M , *Caracas*

## Part II — Deletions

**Argentina**

Cabellero, Ricardo, *Matheu y Las Heras, San Martin, F C C A*  
 Daponte y Cia , Jose Hijo, *Uspallata 2741, Buenos Aves*  
 Hausner y Cia (Peter Berg Boulin), *Peru 84, Buenos Aves*  
 Palui, Samuel Cesari, *Florida 229, Buenos Aves*  
 Racca, Edgardo, *Rosario*

**Bolivia**

Adad, Selin, *Yanacocha 354, La Paz*  
 "Barraca Ferdinandt", *Ave 6 de Agosto, Casilla 324, Oruro*  
 Bendel & Cia , *Ayacucho 279, La Paz*  
 Brocker, Bruno, *Cochabamba*  
 Escher, Leo, *Sucre*  
 Ferdinandt, Kuit, *Calle Bolivar, Casilla 324, Oruro*  
 Hagen & Cia , S en C , *Calle La Plata, Oruro*  
 Inoue, Koichiro, *Comercio 468, Casilla 844, La Paz*  
 Lutsch, Sigmar, *Casilla 199 Cochabamba*  
 Marting Alfredo, *Casilla 881 La Paz*  
 Radio Electrica, *Cochabamba*  
 Rivero T y Cia , *General Acha 129, Cochabamba, and all branches in Bolivia*  
 Sato, Hiroaki, *Eucalyptus and Oruro*  
 Thames, Jose, *La Paz*  
 Wagener, Guillermo, *Calle Potosi, Oruro*  
 Zippel, Herbert, *Sucre*

**Brazil**

Bentes, Liebold & Cia Ltda , *Rua 13, de maio 239, Para*  
 Correa e Cia , Geraldo, *Dvinnopolis, Minas Geraes*  
 Distribuidora Brasileira de Acos e Metaes Dibraco Ltda , *Rua Jose Bonifacio 278, Sao Paulo*  
 Empresa de Beneficiamento de Caucho do Para Ltda , *Para*  
 Energia Electrica Hamburguesa Ltda , *Novo Hamburgo, Rio Grande do Sul*  
 Hackradt & Cia (Satug) Ltda , *Fernando, Rua 15 de Novembro 509, Curitiba*  
 Imazumi & Cia Ltda , *Rua Boa Vista 116, Caixa Postal 1139, Sao Paulo*  
 Industria de Electio Acos Plangg Ltda , *Novo Hamburgo*  
 Industrias Rodolpho S A , *Fortaleza, Ceara*  
 "Italcable", *Comp Itahana del Cavi Telegrafico Sottomarini S A*  
*Rua Buenos Aves 44, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil*  
 Kehl, Albert, *Rua Buenos 221 Niteroi, Estado do Rio de Janeiro*  
 Krizai, Estefano A , *Rua Jose Bonifacio 278, Sao Paulo*  
 Machinas Ypranga Ltda , *Rua Cavoua 38, Villa Prudente, Sao Paulo*  
 Marzullo, Casa, *Rua Miguel Couto 57, and Ave Rio Branco 118-120, Rio de Janeiro*  
 Marzullo, Salvador, *Rua Miguel Couto 57, and Ave Rio Branco 118-120 Rio de Janeiro*  
 Niemer & Cia , *Rua Julio Adolpho 10, Bahia*  
 Rossi, Humberto, *Campos, Rio de Janeiro*  
 Scheuermann, Rudolf, *Rua da Consolacao 77, Oscar Freire 814, and Rua Florencio de Abreu 669, Caixa Postal 2718, Sao Paulo*  
 Schulze, Sven Roberto, *Rua 7 de Setembro 1116, Porto Alegre, Rio Grande do Sul*  
 Truppel, B & Cia , *Sao Francisco do Sul, Sta Catharina*  
 Truppel, Bernardo Joao, *Rua Marechal Floriano Peixoto, Sao Francisco do Sul, Sta Catharina*  
 Truppel & Cia , *Caixa Postal 29, Sao Francisco do Sul, Sta Catharina*  
 Vaz, Cyro, *Quistanda 163, Rio de Janeiro*

**Chile**

El Correo de Valdivia, *Valdivia*  
 El Diario Austral, *Temuco*  
 Giraud, Bartolomeo, *Barros Arana 433, Concepcion*  
 Gracia Hnos v Sanchez, *Bulnes 432, Temuco*  
 Martinez, Hnos y Cia , *Anibal Pinto 540, Concepcion*  
 Patria, *La, Concepcion*  
 Periodistica del Sur, *La Sociedad, Valdivia*  
 Prensa, *La, Osorno*

**Colombia**

Bodega Moderna, *Calle 13, 6-58/74, Bogota*  
 Bunzel, Edgar, *Cali*  
 Fabrica de Jabones Textiles, *Apartado 286, Medellin*  
 Gaviria, Octavio, *Apartado 286, Medellin*  
 Gibsons, P A , *Ed Crane, and Carrera 17, 16-17, Apartado 20-22, Bogota, and all branches in Colombia*  
 Internacional Restaurante, *Calle 13, 6-58/74, Bogota*  
 Lara, Alberto, *Fundacion*  
 Leidner, Carlos, *Joyeria Paris, Calle Junin, Medellin*  
 Marino & Cia , *Hijos de Domingo, Calle Comercio esq Polcarpa, Apartado Aereo 63, Barranquilla*  
 Marino, Marco, *Comercio, Polcarpa, Barranquilla*  
 Paris, Joyeria, *Calle Junin, Medellin*  
 Salas v Cia , *Calle 13, 6-58/74, Bogota*  
 Salas f Leonor, *Calle 13, 6-58-74, Bogota*

**Costa Rica**

"El Tequendama," *Mercado, Central, San Jose*

**Ecuador**

Zohier Tama, Adolf E, *Pedro Carbo 707-715, Casilla 277, Guayaquil*

**Hayti**

Bussenus, Yvette, *Dondon Cape Hayti*

**Mexico**

Agular, Carlos, *5 de Febrero 30, Mexico City*  
 Bayer, Agencia, *Ed I Garza 214, Monterrey*  
 Buchenau y Cia Sucrs , *Toireon, and Venustrano Carranza 48, Mexico City*  
 Butterlin, Otto, *Insurgentes 1624, Mexico City*  
 Diener, Carlos, *Sahna Cruz 53, Mexico City*  
 Husemann, Teodoro *Mexico City*  
 Laboratorios Biologicos Nacionales, *Ave Guatemala 44, Mexico City*  
 Mercantil Impex de Mexico Soc de Resp Ltda , *Palma 135, Mexico City*  
 Negrete, Juan Jose, *Atenas 38, Mexico City*  
 Sommer S A , *Gustavo, I La Catolica 61, Mexico City*

**Morocco****Tangier Zone**

Depecho, Marocaene, *Rue Goya 13, Tangier*  
 Lomoino, Emile, *Rue Rembrandt, Immeuble Chene, Tangier*  
 Maman, David, *Rue du Statut 43, Tangier*  
 Maman, Judah A , *Rue du Statut 43, Tangier*

**Nicaragua**

Restaurant Aleman—*Maria de Uebeiseiszig—, La Calle Sureste 107, Managua*

**Peru**

Sato, Ch , *Barranca*

**Portugal**

Banco Portugues Do Atlantico (successor Cupertinho De Muanda & Co , Oporto), *Rua Sa Da Bandeira 56, Oporto, and all branches in Portugal*  
 Bordan, Dr Octave, *Hotel Miramar, Monte Estoril, Lisbon*  
 Classen, Wilhelm G , *Avenida Palace Hotel, Lisbon*  
 Cupertino De Miranda and Cia , *Rua Sa Da Bandeira 56, Oporto, and all branches in Portugal*  
 Danner, Dr Erich, *Lisbon*  
 Georgieff, Ansen, *Hotel Twolv, Lisbon*  
 Kuschen, Henry, *Rua Bernardim Ribeiro 57 Lisbon*  
 Kozaroff, Dr Theodor, *Hotel Twolv, Lisbon*  
 Lanz, Humberto, *Hotel Twolv Lisbon*  
 Manto, Riccardo, *Avenida Palace Hotel, Lisbon*  
 Patatel, Artur, *Lisbon and Oporto*  
 Popescu, Giorgi, *Hotel Metropole, Lisbon*  
 Popescu, Pascal, *Hotel Metropole, Lisbon*  
 Ribeiro and Lopes Ltd , *Rua Awea 103-105, Lisbon*  
 Schaub, Friedrich, *Lisbon*  
 Solacolu, Mircea, *Hotel Metropole, Lisbon*  
 Transportos Batista Caivalho Ltda , *Rua da Sao Juliao 52, Lisbon*

**Portuguese Guinea**

Goaveia e Freitas, *Bissau*

**Spain**

Classen, Wilhelm G , *Madrid*  
 Frutos Secos S A , *Reus, Tarragona*  
 Orphanides, N G , *Reus, Tarragona*

**Spanish Guinea**

Arasa Causamiles, Diego, *Kogo, Rio Muni*

**Sweden**

Bjorkman, Gustaf Adolf, *Vasaplatsen 2, Gothenburg*  
 Vastia Sveriges Dentaldepot Gustaf Bjorkman, *Vasaplatsen 2, Gothenburg*  
 Vastro Sveriges Dental Laboratorium Gustaf Bjorkman, *Vasaplatsen 2, Gothenburg*

**Switzerland**

Aluminumschweisswerk A G , *Schweien, Zurich*  
 Berry, Raoul, *Rue Grand Chene, Lausanne*  
 Castelletti S A , *Angelo, Via Pasteur 1, Chasso*

**Uruguay**

Al Franciscano, Restaurant, *Juan Carlos Gomez 1435, Montevideo*  
 Bianchi Ermia Locotelli de, *Carmelo 1424, Montevideo*  
 Farmacia La Bolsa, *Uruguay 852, Montevideo*  
 Talleres de Carpinteria Metalica Moderna S A Industrial Uruguay, *Camino Propios 2857, and Juan C Gomes 1422 4, Montevideo*

**Venezuela**

Albmgia Versicherungs A G *Apartado, 1282, Caracas*  
 Gorrim, Emilio, *Veroes a Santa Capilla 1 Caracas*

## Part III — Amendments

**Argentina**

For Aceros Boehler Casa Denk Soc de Resp Ltda substitute Aceros Boehler Casa Denk Commercial e Industrial  
 For Berg Boulin, Peter—Hausner y Cia —substitute Berg Boulin, Peter  
 For Brugger y Hijos, Fernando substitute Brugger, Fernando G.

**Argentina**—contd

- For "Cedefina" S A, Cia, Argentina de Fiscalizaciones y Mandatos substitute "Cedefina" S A y Cia Argentina de Fiscalizaciones y Mandatos  
 In relation to Mercantil Argentina, S A C Cia for *Bartolome Mitre* 430, substitute *Moreno* 970  
 In relation to Perera, Manuel for *Buenos Aires* substitute *Bacacay* 4878, and *25 de Mayo* 145, *Buenos Aires*  
 In relation to Preusse, Herman add and other addresses in Argentina  
 In relation to Productos Rosello for *Arcenes* 2631 substitute, *Viamonte* 2493-99  
 For Reimers, Enrique, Peru 375 substitute Reimers, Ernesto Peru 374  
 In relation to Rosello, Jose Maria for *Averales* 2631 substitute *Viamonte* 2493 99  
 For Zaccocy y Trombou substitute Zacco & Trombino

**Bolivia**

- For Gitschtaler, Jose—Imprenta Electrica—substitute Gitschtaler, Jose  
 For Imprenta y Editorial Electrica *Calle Colon, La Paz*, and Imprenta Electrica (Jose Gitschtaler), *Colon* 358, *Casilla* 30, *La Paz*, substitute Imprenta y Editorial Electrica, *Colon* 358, *Casilla* 30, *La Paz*  
 For Massmann, Hans, *Plaza 10 de Febrero, Casilla* 45, *Oruro* substitute Massmann Co, *Oficina de Cambios*, Hans, *Oruro*

**Brazil**

- In relation to Frey, Max delete *Rua Benjamin Constant* 147  
 For Hachiya, Irmaos & Cia, substitute Hachiya, Irmaos & Cia Ltda and for *Rua Theophilo Ottom* 85, *Rio de Janeiro*, and at *Sao Paulo* substitute *Rua Braganca* 888, *Sao Paulo*  
 For Industrias Adubos Jaguaré S A substitute Industrias de Adubos, Jaguaré S A  
 For Sobrinho, Oscar Schrappe substitute Schrappe Sobrinho Oscar  
 In relation to Yokohama Specie Bank Ltd for *Rua Candalaria* 23 substitute *Rua da Alfandega* 111

**Chile**

- For Club Aleman (Deutscher Verein) substitute Club Aleman  
 For Scholer, Arnold Windfuhr substitute Windfuhr Scholer, Arnold

**Colombia**

- In relation to Bihuber, Otto for *Calle 11 and 12, Carrera* 6, *Cali* substitute *Carrera* 5A, 21-38, *Perera*  
 In relation to California, Almacén for *Carrera* 8, 12-49, substitute *Calle* 16, 9-11  
 For Fuhrop, Gerhard substitute Fuhrop, Gerhard  
 In relation to Hoffman, Hans add and *Bogota*  
 In relation to Kausel, Enrique for *Ed Banco de la Republica, Apartado* 341, *Medellin*, and at *Bogota* substitute *Medellin*  
 In relation to 'La Esmeralda', Joyeria for *Carrera* 6, *entre Calles*, 11 y 12, *Cali* substitute *Carrera*, 7, 17 74, *Perera*  
 In relation to Lafauie, Gregorio for *Jesus del Rio, Bolivar* substitute *Barranquilla*  
 In relation to Reimberg, Alfred for *Cartagena* substitute *Calle* 33, 17-20, *Bogota*  
 In relation to Saravalle, Augusto, and Saravalle, Cesare for *Bogota* substitute *Carrera* 10, 20-41, *Bogota*, and for *Barranquilla* substitute and *Apartado Aereo* 658, *Barranquilla*  
 For Schlenker, Harold Siegfried *Bogota* substitute Schlenker S Harold Siegfried, *Calle* 15, 4-10, *Apartado Nacional* 674, and *Apartado Aereo* 4153, *Bogota*  
 In relation to Sperling Soc. Ltda, Ed Victor for *Bogota* substitute *Carreta* 12, 14-18, and *Calle* 14, 10-92, *Bogota*  
 For Vieten, Ana Arrauz de substitute Vieten, Ana Arauz Castillo de

**Ecuador**

- In relation to Agencias Comisiones y Operaciones Mercantiles del Litoral C A delete *Malecon Simon Bolivar* 2014  
 In relation to 'Acomel' delete *Malecon Simon Bolivar* 2014  
 In relation to Cedeno Giler, Guido delete *Malecon Simon Bolivar* 2014  
 For Schwartz, Maria Klaschen de substitute Schwarz, Maria Klaschen de

**El Salvador**

- For Oertel, Pablo, *San Salvador*, and Oertel, Paul, *Delgado* 31, *San Salvador* substitute Oertel, Pablo, *San Salvador*

**Honduras**

- In relation to Bastel, W & Co delete *P O Box* 10

**Iraq**

- For Djaffari Djaffar substitute Djaffari Tabrizi, Djaffar (Tabrizi Djaffar Djaffari)

**Laechtenstein**

- For M E Schutzstelle zur Wahrung von Obligationaerreschten A G substitute Internationale Schutzstelle zur Wahrung von Obligationaerreschten

**Mexico**

- For Bartleman, Juan substitute Bartelman, Juan  
 In relation to Holnik, Dr Ignacio for *Mexico City* substitute and *Ave Amsterdam* 55, *Mexico City*  
 In relation to Landahl, Rodolfo for *Gonz Docanegra* 37B, substitute *Gonzalez Bocanegra* 37B  
 For Pohlenz, Juan substitute Pohlenz, Juan  
 In relation to Roentch S A, Pablo for *Ave Uruguay* 19 substitute *Garcia Izabalcaeta* 38A  
 For Schneevogt, Kurt substitute Schneevogt, Kurt

**Nicaragua**

- For Brigneti, Gusto substitute Brigneti, Laura Gusto de  
 For Uebetsseitig Maria de (Restaurant Aleman) substitute Uebetsseitig, Maria de

**Persia**

- For Djaffari, Djaffar substitute Djaffari Tabrizi, Djaffar (Tabrizi, Djaffar Djaffari)  
 In relation to Vladi Bros and Vladi, Naghy for *T'mcheh Hajeb ud Dowuah* substitute *T'mcheh Hajeb ud Dowleh*

**Portugal**

- In relation to Lacasta, Manuel Jose Stichaner, for *Laig Pranhias* 92, *Othao* substitute *Rua C a Rua dos Lusadas* 4, and *Rua dos Correiros* 110, *Lasbon*  
 For "Mariposa, Alfaataria"—Jose dos Santos Jm—substitute Mariposa Ltda, Casa (Alfaataria) and delete *Ave Barbosa dos Bocage* 21  
 For Santos Jnr, Jose dos "Alfaataria Mariposa" substitute Santos Jnr, Jose dos and for *Ave Barbosa dos Bocage* 21, substitute *Ave Barbosa du Bocage* 21  
 For Vasconcelos Sociedade Michaelis de substitute Vasconcelos Ltda, Sociedade Michaelis de

**Angola**

- For Fazenda Entre Rios substitute Plantacoes Chivite  
 For Kisker, Hans Oscar, *Cubal* substitute Kisker, Hans, *Cubal* and Kisker Oscar, *Cubal*

**Spain**

- In relation to Capilla Hurtado, Jose for *Arquitecto* substitute *Arquitecto Alfaro*  
 In relation to Comm, Antonio add and *Jose Antonio* 64, *Madrid*  
 For Cortado Luis substitute Cortada, Luis  
 For Incomplex Ltda, substitute Incomplex Ltda and for *Madrid* substitute *Comde de Avanda, Madrid*  
 In relation to Mey, Reinhard A for *Valencia* substitute and *Hotel Imperio, Marques de Dos Aguas* b, *Valencia*  
 For Nuzzo y Carlos de Romedes S L, Guillermo substitute Nuzzo, G y Cia S A and delete and *Plaza Urbinate* 3 *Bilbao*  
 In relation to Parsy Cia S en C for *Ave Marques Argentina* substitute *Ave Marques Argentina*  
 For Romedes, Carlos de, *Ave Jose Antonio* 27 substitute Romedes y Cia S L, Carlos de, *Libertad* 11, *Madrid*  
 In relation to Soderi, Remo for *Travesera* 51 substitute *Traversera Gracia* 51

**Sweden**

- For Dahlloff, Linne & Co A/B substitute Dahlloff Linne & Co A/B and delete *Tga Dahloo*  
 For La Plata Kompaniet A/B substitute La Platakompniet A/B  
 In relation to Schenker & Co A/B Internationale Transporter for *Bredgrand* 2 substitute *Gamla Brokatan* 32  
 In relation to Schroder, Friedrich for *Bredgrand* 2 substitute *Gamla Brokatan* 32  
 In relation to Wibom, Sven Ivar for *Bredgrand* 2 substitute *Gamla Brokatan* 32  
 For Wikjander, Klas F substitute Wikjander, Klas F

**Switzerland**

- In relation to A E G Elektrizitaets A G for *Stampfenbachstr* 1 substitute *Stampfenbachstr* 12-24  
 For Auto Garage und Reparaturwerke Thomas Willy substitute Auto Garage und Reparaturwerkst wette Thomas Willy  
 For Bishoff, Joseph substitute Bischoff, Joseph  
 For Boller, Hans, *Gossau* substitute Boller—Luthi, Hans, *Albsruerstr* 154  
 In relation to Bruhm, Karl for *Steinerstr* 16 substitute *Blecherweg* 10  
 For Chemie Holding S A substitute Chemie Holding S A  
 In relation to Deutsche Kolonie in der Schweiz for *Murist* 53 substitute *Albanvorstadt* 12  
 In relation to Engel, C & Co for *Egnacherweg* substitute *Egnacherweg, Romanshorn*  
 In relation to Farner, Willi, Flugzeugmotorenbau for *Rua Industrielle* 50 substitute *Rue Industrielle* 59  
 In relation to German, August for *Bahnhofstr* 20 substitute *Bahnhofstr* 30  
 For Grunauer, A & Co A G, *Basle* substitute Gtunauer & Co, A G, Adolf, *Sevojelstr* 1, *Basle*  
 For Hofmann Verlag, Ernst A *Genferstr* 17 *Zollikon Zurich* substitute Hofmann Verlag, Ernst A (Terra Verlag) *Dufourstr.* 17, *Zollikon, Zurich*  
 In relation to Industriegerate G m b H for *Dufourstr* 57 substitute *Falkenstr* 28  
 In relation to Lindross Raas, Frau Karl for *Uramastr* 35 substitute *Uramastr* 33  
 For Nasoni, Figli di Luigi substitute Nasoni, Alessandro, Successore a Figli di Luigi Nasoni  
 In relation to Neumann, Otto for *Rue Samuel Payot* 2 substitute *Rue Edouard Payot*  
 For Orion—Automobil—Werkstätten substitute Orion Werke  
 In relation to Piatti, Giacinto for *Rue de Lausanne* 72, substitute *Rue de Lausanne* 76  
 In relation to Plesch, Arpad for *Ave Victor Ruffey* 2 substitute *Ave Sevelan* 118  
 In relation to Sacova for *Ave Venet* 13 substitute *Rue de Bourg* 27  
 For Schneuwly, Charles Arnold substitute Schneuwly, Arnold  
 In relation to Werkzeug Union G m b H for *Mythenstr* 1 substitute *Falkenstr* 28  
 In relation to Zeller, Emil for *Dolderstr* 96, *Dolderburg* substitute *Pension Berghveden, Billeterstr* 10  
 In relation to Zenith, Soc Generale des Carburateurs for *Ave. Pictet de Rochemont* 8 substitute *Rue General Dufour* 22

**Uruguay**

- For C X 26 Radio Uruguay and Radio Uruguay (C X 26) substitute Radio Uruguay  
 For C X 34 Radio Artigas and Radio Artigas (C X 34) substitute Radio Artigas  
 For Cuoto, Manuel, *Paraguay* 2141 substitute Cuoto, Manuel Espantoso, *Camino Colonel Raz* 966, and *Paraguay* 2141  
 For Leopold y Cia, Carlos, *Uruguay* 786 substitute Leopold, Carlos *Bydo* 1209